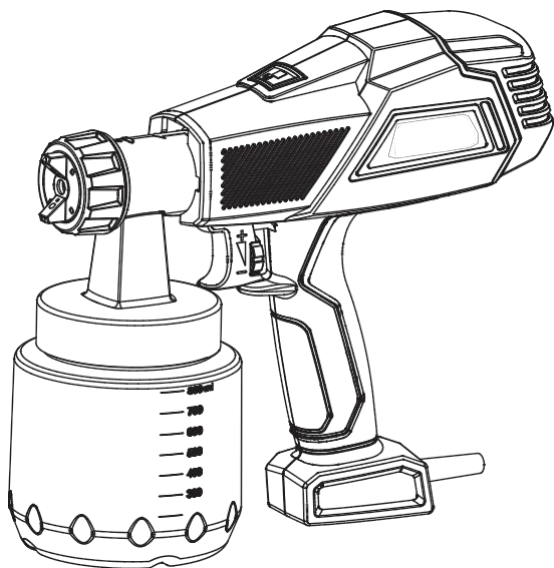


**deli**

**DC090U**



**EN** Electric Spray Gun

**ES** Pistola de pintura eléctrica

**PT** Pistola de pulverização elétrica

**Read the operating instructions carefully before using the tool and observe the safety instructions. Keep the operating instructions in a safe place.**

## **Warning!**

When using electric tools, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

Read all these instructions before operating this product and save these instructions. For safe operations:

### **1) Work area**

- a. Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- b. Consider work area environment. Do not expose power tools to rain. Do not use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Do not use power tools where there is risk to cause fire or explosion.
- c. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust of fumes.
- d. Keep children away. Do not let visitors touch the tool or extension cord. All visitors should be kept away from area.

### **2) Electrical safety**

- a. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs which earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. Guard against electric shock. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock. Always use tool in conjunction with a residual circuit breaker device.

### **3) Personal safety**

- a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery, they can be caught in moving parts. Rubber gloves and nonskid footwear are recommended when working outdoors. Wear protecting hair covering to contain long hair.
- g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.
- h. Use clamps or a vice to hold work. It.....s safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.

### **4) Power tool use and care**

- a. Do not force the tool. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
- b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. Store idle tools. When not in use, tools should be stored in a dry, high or locked up place, out of reach of children.

- e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation.  
If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. Use the right tool. Do not force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Do not use tools for purpose not intended; for example, do not use circular saws to cut tree limbs or logs.
- h. Damaged switches must be replaced at a customer service repair centre. Do not use power tools that cannot be switched on and off.
- i. Do not leave power tools unattended while they are switched on. Always switch off the tool and wait until it has come to a full standstill before leaving.
- j. If the mains cable has been damaged, it must be replaced with a special mains cable. These can be obtained from the manufacturer or the manufacturer's customer service department. The mains cable may only be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or equally qualified persons.

## 5) Service

- a. Please use a qualified expert who uses original replacement parts to repair your power tool. This will ensure proper functioning of the power tool.
- b. Caution! The use of any accessories or additional tools other than those recommended in this manual may lead to an increased risk of injury. Only use original replacement parts.

## Safety Instructions for Spray Guns

- You may only spray coating materials such as paints, varnishes, glazes, etc. with a flashpoint of 55°C and higher without additional warning. (German classification of coating material is hazard classes A II and A III, see material tin.)
- The device may not be used in workplaces covered by the explosion-protection regulations.
- There must be no sources of ignition such as, for example, open fires, smoke of lit cigarettes, cigars and tobacco pipes, sparks, glowing wires, hot surfaces, etc. in the vicinity during spraying.
- Do not spray any substances whose hazard potential is not known.
- Before working on the spray gun remove the power plug from the socket.
- Do not use the spray guns to spray flammable substances.

- The spray guns are not to be cleaned with flammable solvents which have a flashpoint under 55°C.
- Caution against dangers that can arise from the sprayed substance and observe the text and information on the containers or the specifications given by the substance manufacturer.

**Recommendation: Wear a breathing mask and safety glasses when spraying.**

## CAUTION - DANGER OF INJURY!



**Never point the spray gun at yourself, at other people or at animals.**

- When working with the tool indoors as well as outdoors ensure that no solvent vapors are sucked in by the spray gun.
- When working outdoors, be aware of the wind direction. Wind can carry the coating substance across greater distances - thus causing damage. When working indoors, provide for adequate ventilation.
- Do not let children handle the device.
- Never open the device yourself in order to carry out repairs in the electrical system!
- Do not lay the spray gun.



## Residual risks

**Even when the power tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the power tool's construction and design:**

1. Damage to lungs if an effective dust mask is not worn.
2. Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.
3. Damages to health resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.

**WARNING!** This power tool produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

| DC090U                   |                                                |
|--------------------------|------------------------------------------------|
| Rated voltage            | <b>110-120V~ 50/60Hz</b>                       |
| Rated input power        | <b>450W</b>                                    |
| Double insulation        | <input type="checkbox"/>                       |
| Container capacity       | <b>800ml</b>                                   |
| Flow rate                | Nozzle size                                    |
|                          | Medium 1.8 mm                                  |
|                          | Medium 2.6 mm                                  |
| Sound pressure level LPA | 76.13dB (A)                                    |
|                          | K=3dB (A)                                      |
| Sound power level LWA    | 87.13dB (A)                                    |
|                          | K=3dB (A)                                      |
| Vibration emission       | <2.5 m/s <sup>2</sup> , K=1.5 m/s <sup>2</sup> |



**Wear hearing protection while operating the power tool.**

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

### Warning

The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.

There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

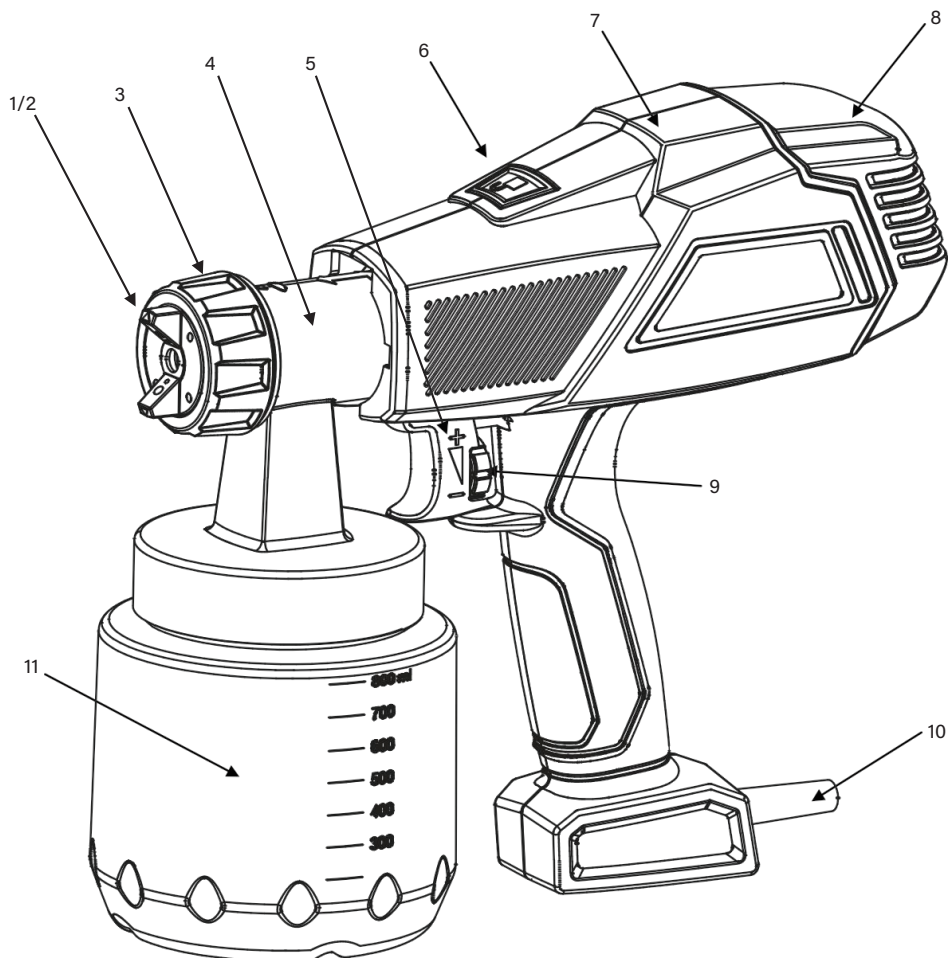


Fig. 1

| Description (Fig. 1)          |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1) Air Cap                    | 2) Nozzle               |
| 3) Union nut                  | 4) Spray gun front part |
| 5) Trigger                    | 6) Release button       |
| 7) Spray gun rear part        | 8) Air filter cover     |
| 9) Material volume adjustment | 10) Mains lead          |
| 11) Container                 |                         |

## Coating Materials Suitable for Use

Water- and solvent-based paints, finishes, primers, 2-component paints, clear finishes, automotive finishes, staining sealers and wood sealer-preservatives.

## Coating Materials Not Suitable for Use

Wall paints (emulsion paints) etc., alkali and acidic paints. Coating materials with a flash point below 55°C.

## Preparation of the Coating Material

The enclosed spray attachment can be used to spray paints, varnishes and glazes that are undiluted or slightly diluted.

1. Stir the material up and put the required amount into the paint container

| Thinning recommendation                                                                               |                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Sprayed material                                                                                      |                   |
| Glazes                                                                                                | undiluted         |
| Wood preservatives, mordants, oils, disinfection agents, plant protective agents                      | undiluted         |
| Paints containing solvents and water-soluble paints, primers, vehicle coating paints, hick-flm glazes | dilute by 5 - 10% |

2. If the convey capacity is too low, add 5 - 10% dilution step-by-step until the convey capacity fulfills your requirements

Fig. 2

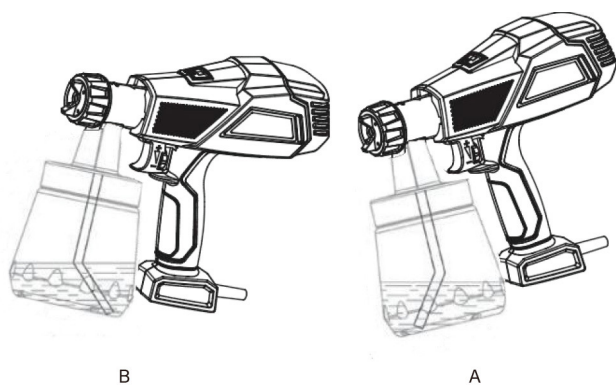


Fig. 3

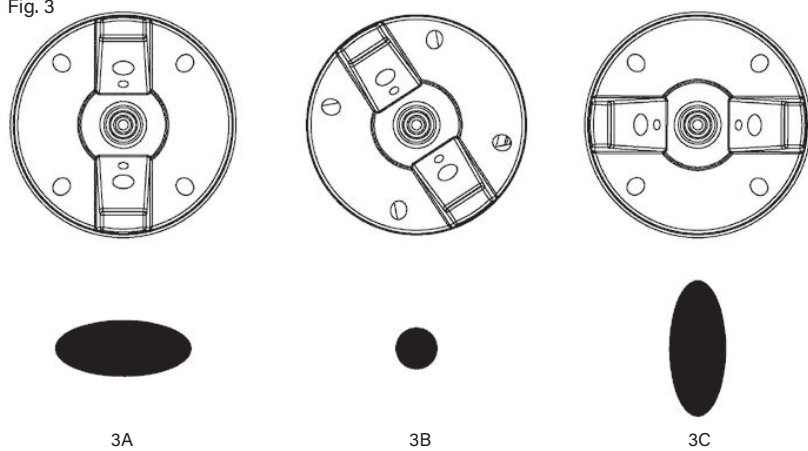


Fig. 4

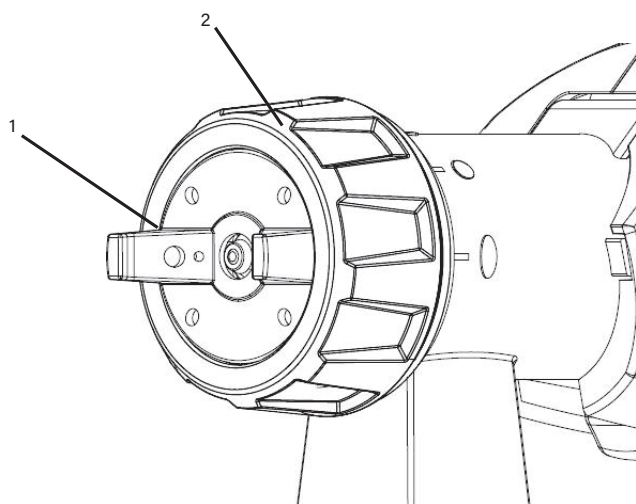


Fig. 5

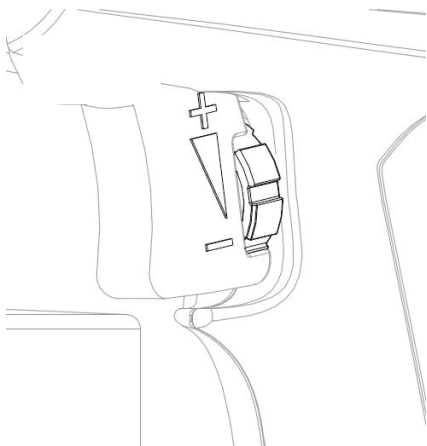
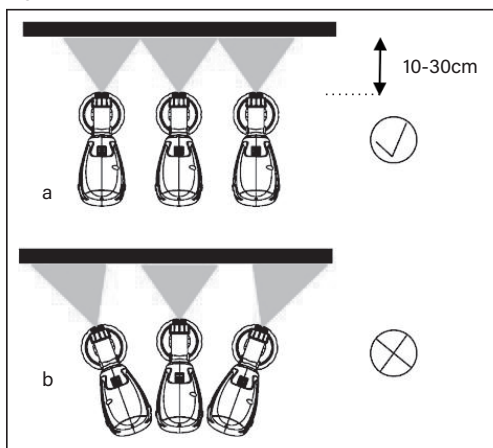


Fig. 6



## Start-up

Before connecting to the mains supply, be sure that the supply voltage is identical with the value given on the rating plate.

- Unscrew the container from the spray gun.
- Aligning suction tube. (Fig. 2)

If the suction tube is positioned correctly, the container contents can be sprayed without almost any residue.

When working on lying objects: Turn the suction tube forwards. (Fig. 2 A)

Spraying work when working on overhead objects: Turn the suction tube rearwards. (Fig. 2 B)

- Set the container on a sheet of paper, pour in the prepared coating material and screw the container tightly onto the spray gun.
- Put the machine down only on a level, clean surface. Otherwise the machine could tip over!
- Adjust the spray setting on the spray gun.

**Three different spray jet settings can be chosen on the spray gun, depending on the application and target object.**

## Selecting the Spray Setting

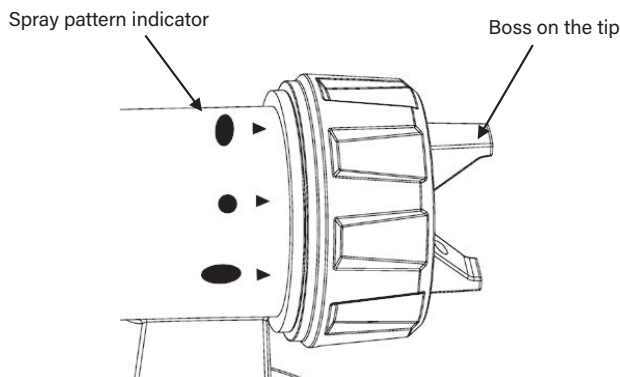
**Fig. 3 A = horizontal fat jet**

**Fig. 3 B = circular jet**

**Fig. 3 C = vertical fat jet**

The spray pattern indication can be found on the front part of the sprayer. With the arrowhead towards the boss on the tip.





### Adjusting the desired Spray Setting (Fig. 4)

With the union nut (2) slightly unscrewed, turn the air cap (1) to the desired spray setting position. Then tighten the union nut.



**WARNING! Danger of injury! Never pull the trigger guard while adjusting the air cap.**

### Adjusting the Material Volume (Fig. 5)

Set the material volume by turning the regulator on the trigger guard of the spray gun.

- turn to downside → lower material volume  
 + turn to upside → higher material volume

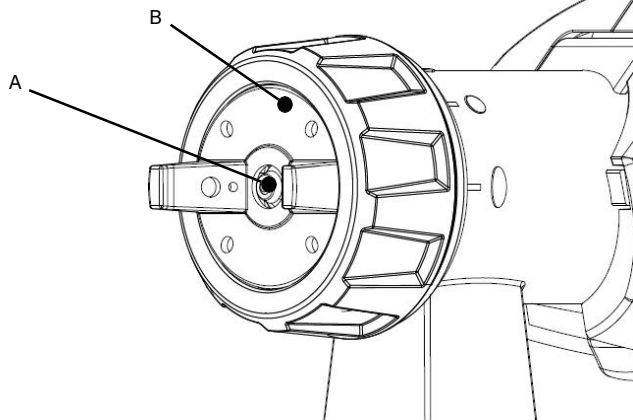
### Spray Technique

- The spray result depends heavily on the smoothness and cleanliness of the surface to be sprayed. Therefore the surface should be carefully prepared and kept free of dust.
- Cover all surfaces not to be sprayed.
- Cover screw threads or similar parts of the target object.
- It is advisable to test the spray gun on cardboard or a similar surface to find the correct setting.

**Important: Begin spraying outside of the target area and avoid interruptions inside the target area.**

- Correct (Fig. 6a). Be sure to hold the spray gun at an even distance of approx. 10 – 30 cm to the target object.
- Incorrect (Fig. 6b) Heavy spray fog build-up, uneven surface quality.
- Move the spray gun evenly cross-wise or up-and-down, depending on the spray pattern setting.
- An even movement of the spray gun results in an even surface quality.
- When coating material builds up on the nozzle (A) and air cap (B) (Fig. 7), clean both parts with a solvent or water.

Fig. 7



### Interruption of Work till 4 Hours

- Turn the machine off.
- When processing 2-component varnishes, clean the device immediately.

### Taking Out of Operation and Cleaning

Proper cleaning is the prerequisite for problem-free operation of the paint application device. No warranty claims are accepted in case of improper or no cleaning.

- 1) Unplug the power plug. Vent the container in case of longer breaks and after the work has been terminated. This can be done by briefly turning open and then closing the container or by pulling the trigger guard and letting the paint into the original paint container.
- 2) Divide the spray gun. Press the **Release button** (Fig. 8) downwards, pull out the front part of the spray gun.
- 3) Unscrew the container. Empty any remaining coating material back into the material tin.
- 4) Preclean the container and suction tube with a brush.
- 5) Pour solvent or water into the container. Screw the container back on. Use only solvents with a flashpoint over 55°C.
- 6) Assemble the gun again.
- 7) Insert the power plug, turn on the machine and spray the solvent or water into a container or a cloth.
- 8) Repeat the above procedure until the solvent or water emerging from the nozzle is clear.
- 9) Turn off the machine and remove the plug.

#### CAUTION!

**Never clean seals and nozzle or air holes of the spray gun with metal objects.**

**The seal parts are only solvent-resistant to a limited extent. Do not immerse in solvent, only wipe.**



**WARNING! Never hold the spray gun rear part under water or immerse it into liquids. Clean the housing only with a moistened cloth.**

- 10) Clean the outside of the spray gun and container with a cloth soaked in solvent or water.
- 11) Unscrew the union nut and remove the air cap and nozzle. Clean the air cap and nozzle with a brush and solvent or water.

Fig. 8

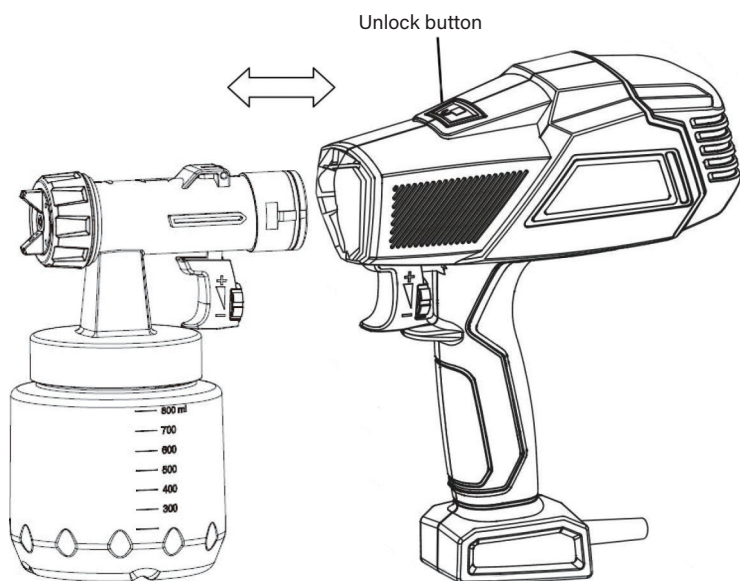
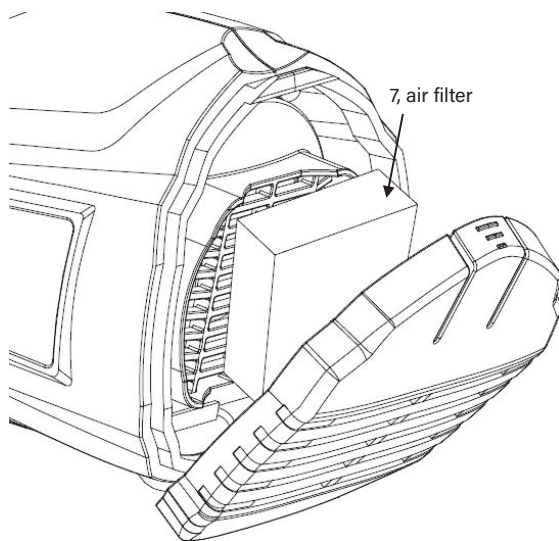


Fig. 9



## Maintenance

Change the air filter if it is soiled (Fig. 9, item 7).



**WARNING! Never operate the machine without the air filter; dirt could be sucked in and interfere with the function of the machine.**

## Correction of Malfunctions

| Problem                                     | Cause                                                                                                                                                                                                                                    | Remedy                                                                                                       |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No coating material emerges from the nozzle | Nozzle clogged<br>Feed tube clogged<br>Material volume setting turned too far to the downside (-)<br>Feed tube loose<br>No pressure build-up in container<br>Viscosity of coating material too high                                      | Clean<br>Clean<br>Turn to the upside (+)<br><br>Insert<br>Tighten container<br>Thin                          |
| Coating material drips from the nozzle      | Nozzle loose Nozzle worn<br>Coating material assembly at air cap, nozzle or needle                                                                                                                                                       | Tighten<br>Change<br>Clean                                                                                   |
| Atomisation too coarse                      | Viscosity of coating material too high<br>Material volume too large<br>Material volume adjusting screw turned too far to the upside (+)<br>Nozzle contaminated<br>Air filter heavily soiled<br>Too little pressure build-up in container | Thin<br>Turn material volume adjusting screw to the downside (-)<br><br>Clean<br>Change<br>Tighten container |
| Spray jet pulsates                          | Coating material in container running out<br>Air filter heavily soiled                                                                                                                                                                   | Refill<br>Change                                                                                             |
| Coating material causes "paint tears"       | Too much coating material applied.                                                                                                                                                                                                       | Turn material volume adjusting screw to the downside (-)                                                     |

## Environmental protection



The appliance and accessories should be recycled in an environmentally friendly way. Do not dispose of the appliance with household waste. Support environmental protection by taking the appliance to a local collection point or obtain information from a specialist retailer.

# Product Warranty Card

**Dear users :**

Thank you for buying our products. In order to ensure your profit, users who buy our products can contact local distributor or Specified repair stations with invoice and warranty cards if the product failures due to quality problems.

**Warranty Notice:**

1. From \_\_\_\_\_ (Year/Month/Day) to \_\_\_\_\_ (Year/Month/Day), If the failure happen in normal use, our company will provide free warranty, parts replacement and other services according to the failure situation.
2. This warranty card and purchase invoice are the voucher of after-sales service provided by our company to customers. The card must be detailed only after filling in the following form and affixing the official seal with the distributor.
3. In one of the following cases, free warranty service will be invalid, and maintenance fees will be required:
  - (1) Exceed the expiration date.
  - (2) Failure or damage caused by not following the requirements of the product manual, maintenance or improper storage.
  - (3) Failure or damage caused by disassembling, repairing or modification of the product without the permission of our company.
  - (4) Machine breakdown or damage caused by force majeure.
  - (5) Consumable accessories.

This card is issued with the product. One card for one machine, to ensure that you can fully enjoy the right to free warranty service provided by the company, please keep this card properly, lost will not be replaced.

Purchase Date: \_\_\_\_\_ (Year/Month/Day)

## Product Certificate

Inspector:

01

Date of manufacture:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.  
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,  
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China  
[delitoolsglobal@nbdeli.com](mailto:delitoolsglobal@nbdeli.com)  
[www.delitoolsglobal.com](http://www.delitoolsglobal.com)  
+86 574 87562689  
MADE IN CHINA



**Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar la herramienta y observe las instrucciones de seguridad. Guarde las instrucciones de uso en un lugar seguro.**

## **¡Advertencia!**

Cuando se utilicen herramientas eléctricas, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales. Lea todas las instrucciones antes de utilizar este producto y guárdelas. Para un funcionamiento seguro:

### **1) Área de trabajo**

- a. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas abarrotadas y oscuras propician accidentes.
- b. Tenga en cuenta el entorno del área de trabajo. No exponga las herramientas a la lluvia. No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados. Mantenga el área de trabajo bien iluminada. No utilice herramientas eléctricas donde existe el riesgo de provocar incendios o descargas eléctricas.
- c. No utilice herramientas eléctricas en ambientes explosivos, por ejemplo, en los que haya líquidos, gases o polvo inflamable. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- d. Mantenga a los niños alejados. No permita que otras personas toquen la herramienta o el alargador. Todas las personas no autorizadas deben estar alejadas del área.

### **2) Seguridad eléctrica**

- a. El enchufe de la herramienta eléctrica debe ser compatible con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra (conectadas a masa). Los enchufes no modificados y que se adaptan a las tomas de corriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b. Protéjase contra descargas eléctricas. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a masa o tierra, por ejemplo, tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Si su cuerpo está puesto a masa o tierra existe un mayor riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- c. No exponga las herramientas eléctricas a condiciones de humedad o lluvia. El riesgo de recibir descargas eléctricas aumenta si penetra agua en la herramienta eléctrica.

- d. No maltrate el cable. Nunca use el cable para transportar o desenchufar la herramienta eléctrica o para tirar de ella. Mantenga el cable alejado del calor, de aceite y de piezas móviles o con bordes afilados. Los cables dañados o enredados pueden aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Cuando utilice la herramienta eléctrica en el exterior, use un alargador adecuado para uso en exterior. El uso de un cable adecuado para uso en exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica. Utilice siempre el dispositivo junto con un dispositivo diferencial residual.

### **3) Seguridad personal**

- a) Cuando utilice una herramienta eléctrica, esté atento, concéntrese en lo que hace y use el sentido común. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos. Un momento de distracción mientras se utiliza la herramienta eléctrica puede tener como resultado lesiones personales graves.
- b. Utilice equipo de seguridad. Lleve siempre protección ocular. El uso de un equipo de seguridad adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos para las condiciones que lo requieran reducirá las lesiones personales.
- c. Evite arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufarla. Transportar las herramientas eléctricas con el dedo apoyado sobre el interruptor o enchufarlas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- d. Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e. No se estire demasiado. Apoye bien los pies y mantenga el equilibrio en todo momento. Esto mejorará el control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- f. Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas, pueden engancharse en las partes móviles. Se recomienda usar calzado antideslizante, guantes de goma cuando se trabaje al aire libre. Lleve una cubierta protectora de pelo para cubrir el pelo.
- g. Si los dispositivos están provistos de conexión para aspiración de polvo y dispositivos de recolección, asegúrese de que están conectados y se utilizan correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

- h- Use abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo. Es más seguro que utilizar la mano y deja ambas manos libres para manejar la herramienta.

#### 4) Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- a. No fuerce la herramienta eléctrica. El trabajo se hará mejor y de forma más segura con la velocidad para la que ha sido diseñada.
- b. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no puede encender o apagar. Una herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o almacenar la herramienta. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.
- d. Guarde las herramientas cuando no las utilice. Cuando las herramientas no estén en uso, deben guardarse en un lugar seco y cerrado, fuera del alcance de los niños.
- e. Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las partes móviles están mal alineadas o atascadas, si hay piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar el rendimiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de utilizarla. Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- f. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- g. Utilice la herramienta correcta. No fuerce las herramientas pequeñas ni los accesorios para que hagan el trabajo de una herramienta pesada. No utilice herramientas para fines diferentes de los previstos, por ejemplo, no utilice sierras eléctricas para cortar ramas o troncos de árboles.
- h- Los interruptores dañados deben ser reemplazados por un centro de reparación y servicio al cliente. No utilice las herramientas eléctricas que no puedan encenderse o apagarse.
- i- No deje las herramientas desatendidas cuando están encendidas. Apague siempre la herramienta y espere a que se detenga por completo antes de soltarla.
- j. Si el cable de alimentación se ha dañado, debe reemplazarse por un cable de alimentación especial. Estos se pueden adquirir del fabricante o el departamento de servicio al cliente del

fabricante. El cable principal solo puede ser reemplazado por el fabricante, el departamento de servicio al cliente o el personal con cualificación similar.

#### 5) Mantenimiento

- a. Contacte con un técnico calificado que use piezas de repuesto originales para reparar su herramienta eléctrica. Esto garantizará el funcionamiento correcto de la herramienta eléctrica.
- b. ¡Precaución! El uso de cualquier herramienta o herramientas adicionales distintas de las recomendadas en este manual puede dar lugar a un mayor riesgo de lesiones. Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

#### Instrucciones de seguridad para pistolas de pintura

- Solo puede rociar materiales de recubrimiento, cuyo punto de inflamación sea de 55 °C o superior sin calentamiento adicional. En Alemania, la clasificación de materiales de recubrimiento es las clases de peligro A II y A III, consulte la lata de pintura.)
- El dispositivo no puede utilizarse en lugares de trabajo cubiertos por las normativas de protección contra explosiones.
- No debe haber fuentes de ignición, por ejemplo, llamas abiertas, humo de cigarrillos, puros y pipas encendidos, chispas, cables incandescentes, superficies caliente, etc. en los alrededores al rociar.
- No rocíe sustancias cuyo posible riesgo es desconocido.
- Antes de trabajar en la pistola de pintura, desconecte el enchufe de alimentación de la toma eléctrica.
- No utilice pistolas de pintura para rociar sustancias inflamables.
- Las pistolas de pintura no deben limpiarse con disolventes inflamables cuyo punto de inflamación sea inferior a 55 °C.
- Precaución antes los peligros que puedan surgir de las sustancias rociadas y observe el texto e información en los recipientes o las especificaciones dadas por el fabricante de sustancias.

**Recomendación: Use una máscara de respiración y gafas protectoras cuando rocíe.**

**PRECAUCIÓN: ¡PELIGRO DE LESIONES!**





**Nunca apunte la pistola de pintura hacia usted ni hacia otras personas o animales.**

- Cuando se trabaje con la herramienta en el interior y exterior, asegúrese de que los vapores de disolventes no sean aspirados por la pistola de pintura.
- Cuando esté al aire libre, tenga en cuenta la dirección del viento. El viento puede transportar la sustancia de recubrimiento a grandes distancias; y, por lo tanto, provocar daños. Cuando se trabaje en el interior, proporcione la ventilación adecuada.
- No permita que niños manejen el dispositivo.
- ¡Nunca abra el dispositivo usted mismo para realizar reparaciones en el sistema eléctrico!
- No coloque la pistola de pintura en el suelo.



**Riesgos residuales**  
**Incluso cuando se utiliza la herramienta eléctrica según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo**

**residuales. Los siguientes peligros pueden surgir en relación con la construcción y el diseño de la herramienta eléctrica:**

1. Daño pulmonar si no se usa una máscara antipolvo eficaz.
2. Daños auditivos si no se usan protectores de oídos eficaces.
3. Defectos de salud resultantes de la emisión de vibraciones si la herramienta eléctrica se utiliza durante un periodo de tiempo más largo o si no se gestionan o se mantienen adecuadamente.

**¡ADVERTENCIA!** Esta herramienta eléctrica produce un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede interferir, en algunas circunstancias, con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o fatales, recomendamos a las personas con implantes médicos que consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar este aparato.

| DC090U                         |                                                  |
|--------------------------------|--------------------------------------------------|
| Tensión nominal                | 110-120 V~ 50/60 Hz                              |
| Potencia de entrada nominal    | 450 W                                            |
| Doble aislamiento              | <input type="checkbox"/>                         |
| Capacidad del depósito         | 800 ml                                           |
| Caudal                         | Tamaño de la boquilla                            |
|                                | Medio 1,8 mm                                     |
|                                | Medio 2,6 mm                                     |
| Nivel de presión acústica LPA  | 76,13 dB (A)                                     |
|                                | K = 3 dB (A)                                     |
| Nivel de potencia acústica LWA | 87,13 dB (A)                                     |
|                                | K = 3 dB (A)                                     |
| Emisión de vibraciones         | <2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |



**Lleve protección auditiva durante el funcionamiento de la herramienta eléctrica.**

El valor total de vibración declarado se ha medido de acuerdo con un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.

El valor total de vibración declarado también se puede utilizar en una evaluación preliminar de la exposición.

## Advertencia

La emisión de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado dependiendo de cómo se utiliza la herramienta.

Se deben determinar las medidas de seguridad para proteger al operador basadas en una estimación de exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, tales como las veces que se enciende la herramienta y cuando está inactiva, además del tiempo de activación).

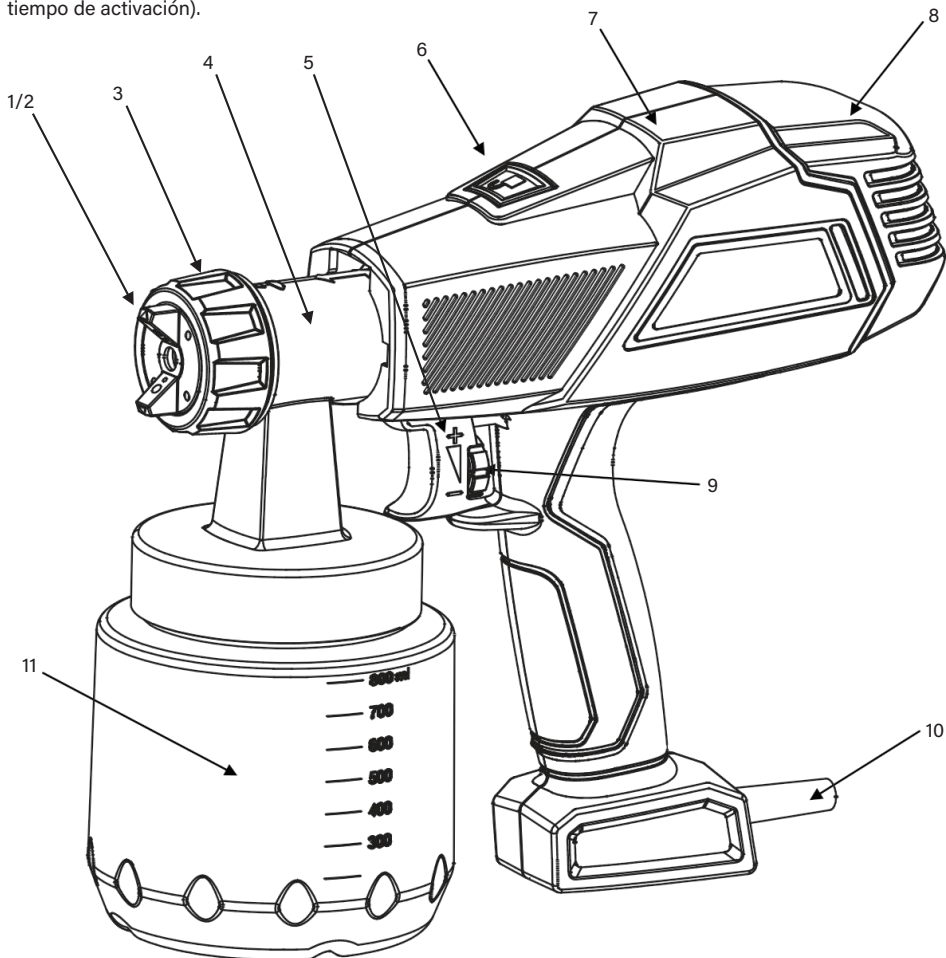


Fig. 1

| Descripción (Fig. 1)                        |                                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1) Cabezal de aire                          | 2) Boquilla                                 |
| 3) Tuerca de unión                          | 4) Parte delantera de la pistola de pintura |
| 5) Gatillo                                  | 6) Botón de liberación                      |
| 7) Parte posterior de la pistola de pintura | 8) Tapa del filtro de aire                  |
| 9) Regulador de caudal                      | 10) Cable de alimentación                   |
| 11) Depósito                                |                                             |

## **Materiales de recubrimiento aptos para el uso**

Pinturas a base de disolventes y agua, acabados, imprimaciones, pinturas de dos componentes, barnices transparentes, acabados para automóviles, tintes y conservantes de madera.

## **Materiales de recubrimiento no aptos para el uso**

Pintura de pared (pinturas de emulsión), etc. pinturas alcalinas y ácidas. Materiales de recubrimiento con un punto de inflamación inferior a 55 °C.

## **Preparación del material de recubrimiento**

El accesorio de rociado se puede utilizar para pinturas en aerosol, barnices y esmaltes que están sin diluir o ligeramente diluidas.

1. Agite el material y vierta la cantidad necesario en el depósito de pintura.

| Recomendación de dilución                                                                           |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Material rociado                                                                                    |                    |
| Esmaltes                                                                                            | sin diluir         |
| Conservantes de madera, mordientes, aceites, agentes desinfectantes. agentes protectores de plantas | sin diluir         |
| Pinturas que contengan disolventes y pinturas hidrosolubles.                                        | diluir al 5 - 10 % |

2. Si la capacidad de transporte es muy baja, añadir poco a poco una dilución del 5 al 10 % hasta que la capacidad de transporte cumpla con sus requisitos.

Fig. 2

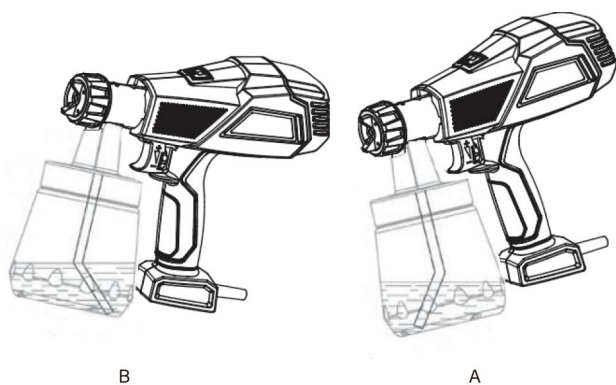


Fig. 3

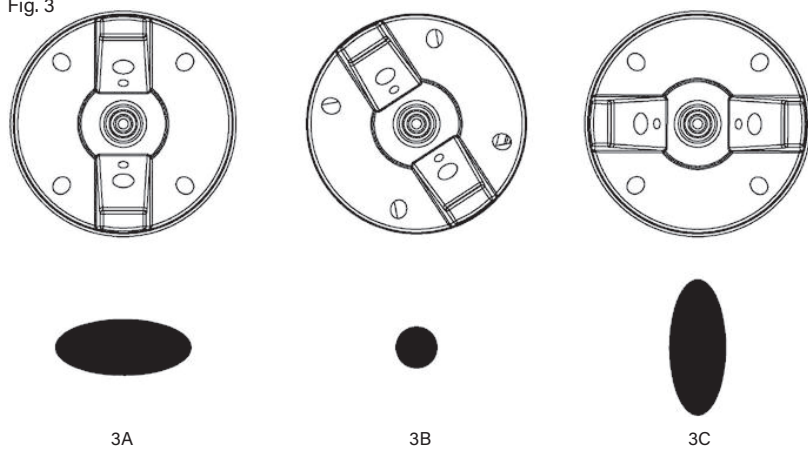


Fig. 4

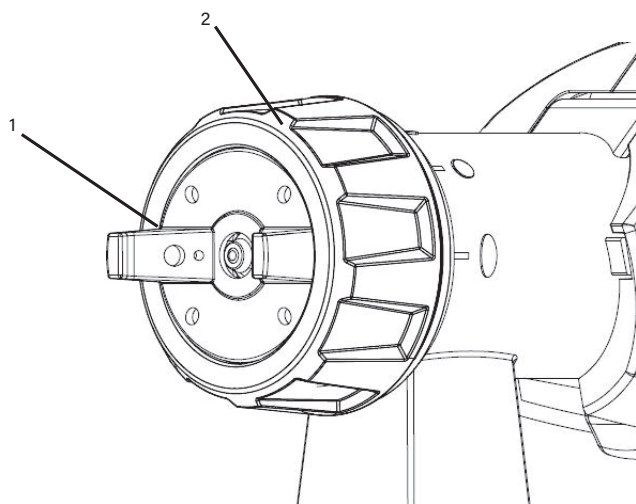


Fig. 5

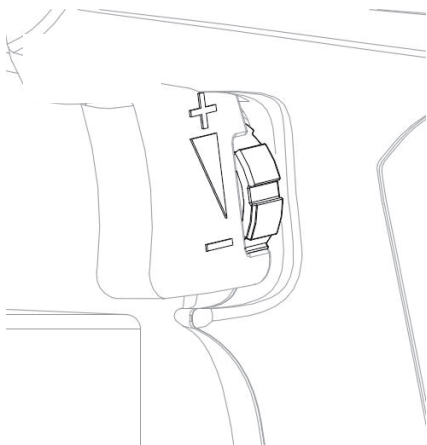
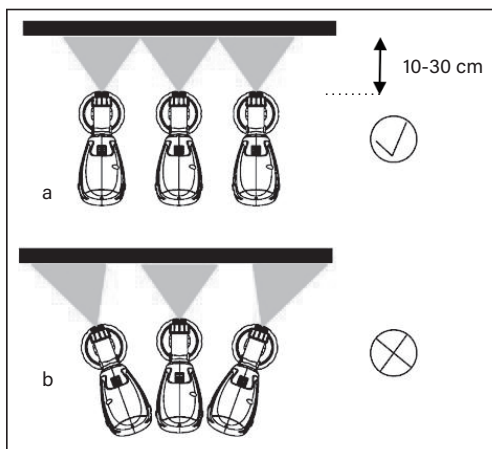


Fig. 6



## Arranque

Antes de conectarla al suministro de energía, asegúrese de que la tensión de alimentación coincida con el valor indicado en la placa de características.

- Desenrosque el depósito de la pistola de pintura.
- Alinee el tubo de succión. (Fig. 2)

Si el tubo de succión se coloca correctamente, el contenido del depósito se puede rociar casi sin ningún residuo.

Cuando se trabaje en objetos recostados: Gire el tubo de succión hacia delante. (Fig. 2 A)

Rociado cuando se trabaje en objetos por encima de la cabeza: Gire el tubo de succión hacia atrás. (Fig. 2 B)

- Coloque el depósito sobre una hoja de papel, llénelo con el material de recubrimiento preparado y enrósquelo firmemente en la pistola de pintura.
- Coloque la máquina sobre una superficie limpia y nivelada. ¡De lo contrario, la máquina puede volcar!
- Ajuste la configuración de rociado en la pistola de pintura.

**Hay tres ajustes diferentes de chorro de rociado a elegir en la pistola de pintura, en función de la aplicación y el objetivo.**

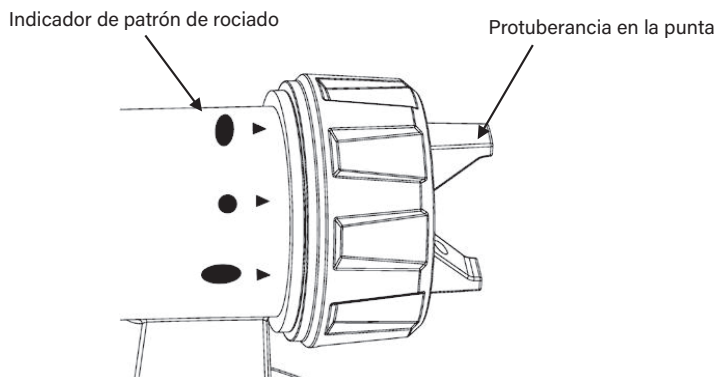
## Selección de la configuración de rociado

**Fig. 3 A = chorro plano horizontal**

**Fig. 3 B = chorro redondo**

**Fig. 3 C = chorro plano vertical**

El indicador de patrón de rociado se puede encontrar en la parte delantera del rociador. Con las puntas de flecha hacia la protuberancia en la punta.



### Ajuste de la configuración de rociado deseada (Fig. 4)

Con la tuerca de unión (2) ligeramente desenroscada, gire el cabezal de aire (1) a la posición de configuración de rociado deseada. Luego apriete la tuerca de unión



**¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones! No apriete nunca el gatillo cuando ajuste el cabezal de aire.**

### Ajuste del volumen de material (Fig. 5)

Ajuste el volumen de material girando el regulador en el gatillo de la pistola de pintura.

- gire hacia abajo → menos volumen de material  
 + gire hacia arriba → más volumen de material

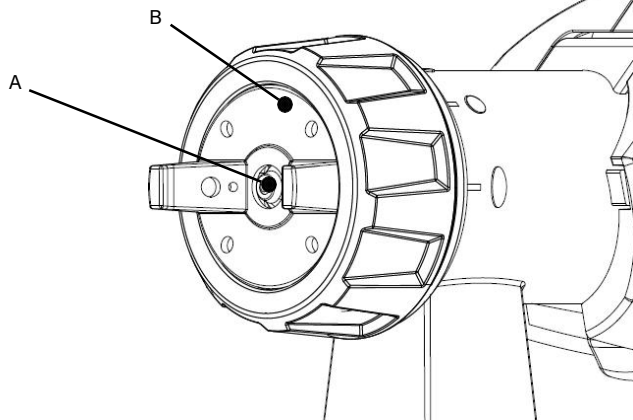
### Técnica de rociado

- El resultado de rociado depende en gran medida de la suavidad y limpieza de la superficie a rociar. Por lo tanto, la superficie debe prepararse con cuidado y mantenerse libre de polvo.
- Cubra las superficies que no se deseen rociar.
- Cubra las roscas de tornillos o piezas similares del objetivo.
- Se aconsejable realizar una prueba de rociado sobre un cartón o una superficie similar para encontrar la configuración correcta.

**Importante: Empiece a rociar fuera del área objetivo y evite cortes dentro del área objetivo.**

- Correcto (Fig. 6a). Asegúrese de sostener la pistola de pintura a una distancia constante de aprox. 10 - 30 cm del objetivo.
- Incorrecto (Fig. 6b) Acumulación de niebla densa de rociado, acabado de superficie desigual.
- Mueva la pistola de pintura uniformemente arriba o abajo o transversalmente, según la configuración del patrón de rociado.
- Un movimiento uniforme de la pistola de pintura proporcionará un acabado de superficie homogéneo.
- Cuando se acumule material de recubrimiento en la boquilla (A) y el cabezal de aire (B), limpie ambas piezas con disolvente o agua.

Fig. 7



### Paradas laborales hasta 4 horas

- Apague la máquina.
- Al procesar barnices de 2 componentes, limpie inmediatamente el dispositivo.

### Puesta fuera de servicio y limpieza

Una limpieza adecuada es el requisito previo para un funcionamiento sin problemas del dispositivo de aplicación de pintura. No se aceptarán reclamaciones de garantía en caso de falta de limpieza o una limpieza inadecuada.

- 1) Desconecte el cable de alimentación. Ventile el depósito en caso de paradas prolongadas y después de acabar el trabajo. Esto se puede hacer abriendo brevemente y luego cerrando del depósito o apretando el gatillo y vertiendo la pintura en el recipiente de pintura original
- 2) Separe la pistola de pintura. Presione el **botón de liberación** (Fig. 8) hacia abajo, tire de la parte delantera de la pistola de pintura.
- 3) Desenrosque el depósito. Vuelva a introducir el material de recubrimiento restante en la lata de pintura.
- 4) Limpie previamente el depósito y el tubo de succión con un cepillo.
- 5) Llene el depósito con disolvente y agua. Vuelva a enroscar el depósito. Use únicamente disolventes con un punto de inflamación superior a 21 °C.
- 6) Vuelva a montar la pistola.
- 7) Conecte el enchufe de alimentación, encienda la máquina y rocíe agua y disolvente en el depósito o un paño.
- 8) Repita el procedimiento anterior hasta que el disolvente o el agua que sale de la boquilla salga limpio.
- 9) Apague la máquina y desconecte el enchufe.

#### ¡PRECAUCIÓN!

**No limpie nunca las juntas, las boquillas o los orificios de ventilación de la pistola de pintura con objetos metálicos afilados.**

**Las piezas de sellado solo tienen una resistencia limitada frente a los disolventes. No las sumerja en disolvente, solo estríguelas.**



**¡ADVERTENCIA! No ponga nunca la parte posterior de la pistola de pintura bajo el agua ni la sumerja en líquidos. Limpie la carcasa solo con un paño húmedo.**

- 10) Limpie la parte externa de la pistola de pintura el depósito con un paño humedecido en disolvente o agua.
- 11) Desenrosque la tuerca de unión y retire el cabezal de aire y la boquilla. Limpie el cabeza de aire y la boquilla con un cepillo y disolvente o agua.

Fig. 8

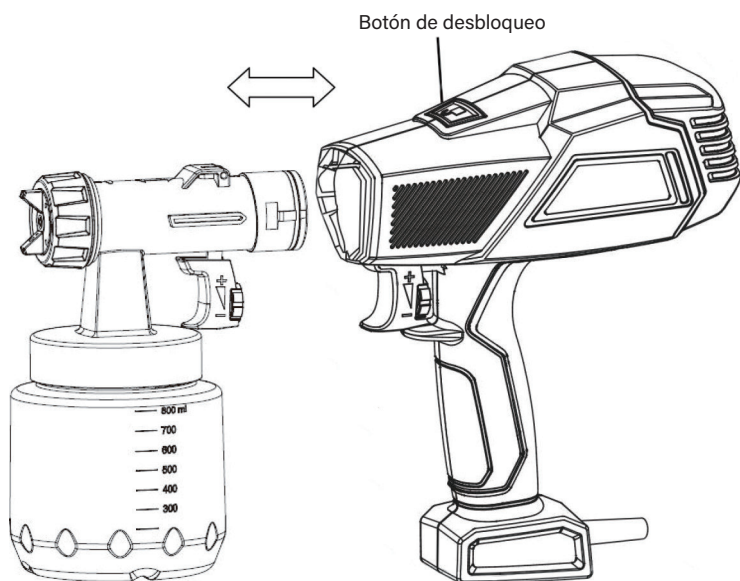
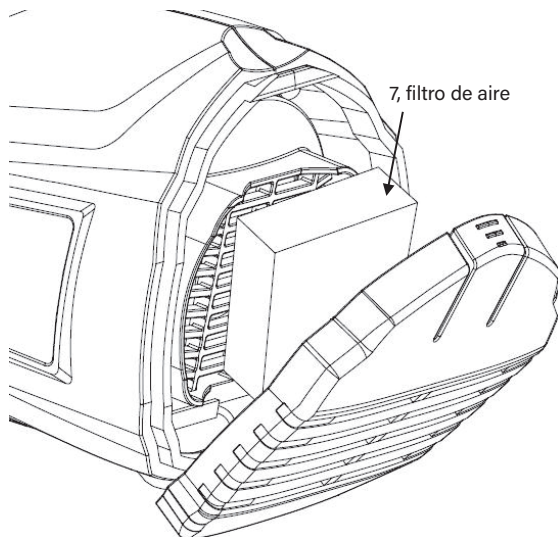


Fig. 9





## Mantenimiento

Cambie el filtro de aire si está sucio (Fig. 9, elemento 7).



**¡ADVERTENCIA! No utilice nunca la máquina sin el filtro de aire; puede entrar suciedad y afectar al funcionamiento de la máquina.**

## Resolución de problemas

| Problema                                          | Causa                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Remedio                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No sale material de recubrimiento de la boquilla  | Boquilla obstruida<br>Tubo de subida obstruido<br>El regulador de caudal está demasiado girado hacia abajo (-)<br>Tubo de subida suelto<br>No se acumula presión en el depósito<br>Viscosidad del material de recubrimiento demasiado alta                                                         | Limpiar<br>Limpiar<br>Girar hacia arriba (+)<br><br>Insertar<br>Apretar el depósito<br>Diluir                                                  |
| El material de recubrimiento gotea de la boquilla | Boquilla suelta Boquilla desgastada<br>Acumulación de material de recubrimiento en el cabezal de aire, la boquilla o la aguja                                                                                                                                                                      | Apretar<br>Cambiar<br>Limpiar                                                                                                                  |
| Atomización demasiado gruesa                      | Viscosidad del material de recubrimiento demasiado alta<br>Volumen de material demasiado grande<br>El tornillo de ajuste del volumen de material está demasiado girado hacia arriba (+)<br>Boquilla sucia<br>Filtro de aire extremadamente sucio<br>Muy poca acumulación de presión en el depósito | Diluir<br>El tornillo de ajuste del volumen de material está demasiado girado hacia abajo (-)<br><br>Limpiar<br>Cambiar<br>Apretar el depósito |
| Chorro de rociado a golpes                        | El material de recubrimiento en el depósito es bajo<br>Filtro de aire extremadamente sucio                                                                                                                                                                                                         | Rellenar<br>Cambiar                                                                                                                            |
| El material de recubrimiento se "descuelga"       | Se aplicó demasiado material de recubrimiento                                                                                                                                                                                                                                                      | El tornillo de ajuste del volumen de material está demasiado girado hacia abajo (-)                                                            |

## Protección medioambiental



El aparato y los accesorios deben reciclarse de manera respetuosa al medio ambiente. No deseche el aparato con la basura doméstica. Apoye la protección medioambiental y lleve el aparato al punto de recogida local u obtenga información de un distribuidor especializado.

# Tarjeta de garantía del producto

## Estimados usuarios:

Gracias por comprar nuestros productos. Con el fin de garantizar su beneficio, los usuarios que compran nuestros productos pueden ponerse en contacto con el distribuidor local o las estaciones de reparación especificadas con factura(s) y tarjeta(s) de garantía si el producto falla debido a problemas de calidad.

## Aviso de garantía:

1. De \_\_\_\_\_ (Año/Mes/Día) a \_\_\_\_\_ (Año/Mes/Día), Si la falla ocurre durante el uso normal, nuestra compañía ofrecerá garantía gratuita, reemplazo de piezas y otros servicios de acuerdo con la situación de la falla.
2. Esta tarjeta de garantía y la factura de compra son el comprobante del servicio posventa proporcionado por nuestra empresa a los clientes. La tarjeta debe detallarse solo después de completar el siguiente formulario y colocar el sello oficial del distribuidor.
3. En los siguientes casos, el servicio de garantía gratuito no será válido y se exigirán tarifas de mantenimiento:
  - (1) Exceder la fecha de vencimiento.
  - (2) Fallo o daño causado por no seguir los requisitos del manual del producto o un mantenimiento o almacenamiento inadecuados.
  - (3) Fallo o daño causado por el desmontaje, la reparación o la modificación del producto sin el permiso de nuestra empresa.
  - (4) Avería de la máquina o daños causados por fuerza mayor.
  - (5) Accesorios consumibles.

Esta tarjeta se emite con el producto. Una tarjeta por máquina; para garantizar que pueda disfrutar plenamente del derecho al servicio de garantía gratuito proporcionado por la empresa, guarde esta tarjeta debidamente, la pérdida no será reemplazada.

Fecha de compra: \_\_\_\_\_ (Año/Mes/Día)

## Certificado de producto

Inspector:

01

Fecha de fabricación:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.  
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,  
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China  
[delitoolsglobal@nbdeli.com](mailto:delitoolsglobal@nbdeli.com)  
[www.delitoolsglobal.com](http://www.delitoolsglobal.com)  
+86 574 87562689  
MADE IN CHINA



**Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar a ferramenta e respeite as instruções de segurança. Guarde o manual de instruções num local seguro.**

### **Aviso!**

Quando utilizar ferramentas elétricas, deve seguir sempre as precauções básicas de segurança, incluindo as que se seguem, para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos pessoais. Leia todas estas instruções antes de utilizar este produto e guarde-as. Para um funcionamento seguro:

## **1) Área de trabalho**

- a. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas e escuras convidam a acidentes.
- b. Tenha em conta o ambiente da área de trabalho. Não exponha as ferramentas elétricas à chuva. Não utilize ferramentas elétricas em locais húmidos ou molhados. Mantenha a área de trabalho bem iluminada. Não utilize ferramentas elétricas onde haja risco de incêndio ou explosão.
- c. Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras. As ferramentas elétricas criam faíscas que podem incendiar as poeiras dos fumos.
- d. Mantenha as crianças afastadas. Não deixe que os visitantes toquem na ferramenta ou no cabo de extensão. Todos os visitantes devem ser mantidos afastados da zona.

## **2) Segurança elétrica**

- a. As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Nunca modifique a ficha de forma alguma. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas elétricas (com ligação de terra). Fichas sem alterações e as tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.
- b. Proteja-se contra choques elétricos. Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou em contacto com a terra, tais como tubos, radiadores, grelhas e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- c. Não exponha ferramentas elétricas a condições de chuva ou humidade. A entrada de água numa ferramenta elétrica irá aumentar o risco de choque elétrico.
- d. Não maltrate o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica.

Mantenha o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Os cabos danificados ou enredados aumentam o risco de choque elétrico.

- e. Quando utilizar uma ferramenta elétrica no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para utilização no exterior. A utilização de um cabo adequado para o exterior reduz o risco de choque elétrico. Utilize sempre a ferramenta em conjunto com um dispositivo de disjuntor residual.

## **3) Segurança pessoal**

- a. Fique atento, observe o que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante a utilização de ferramentas elétricas pode resultar em graves ferimentos pessoais.
- b. Utilize equipamento de segurança. Use sempre equipamento de proteção para os olhos. A utilização de equipamento de segurança, como a máscara de proteção contra poeiras, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva utilizados em condições apropriadas, reduzirá os ferimentos pessoais.
- c. Evite um arranque accidental. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de o ligar à corrente. Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas elétricas que tenham o interruptor ligado convida a acidentes.
- d. Retire qualquer chave de ajuste ou chave antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave ou uma chave de ajuste deixada presa a uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode provocar ferimentos pessoais.
- e. Não tente alcançar mais longe do que consegue. Mantenha sempre os pés bem assentes e o equilíbrio adequado. Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f. Vista-se adequadamente. Não use peças de vestuário largas ou joias, pois podem ficar presas nas peças móveis. Recomenda-se o uso de luvas de borracha e calçado antiderrapante quando trabalhar no exterior. Use uma proteção para o cabelo para conter os cabelos compridos.
- g. Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que estes estão ligados e são devidamente utilizados. A utilização destes dispositivos pode reduzir os perigos relacionados com as poeiras.

- h. Utilize pinças ou um torno para segurar o trabalho. É mais seguro do que utilizar a sua mão e liberta ambas as mãos para utilizar a ferramenta.

#### 4) Utilização e cuidados a ter com ferramentas elétricas

- Não force a ferramenta. Fará o seu trabalho melhor e com mais segurança, se o fizer ao ritmo a que o equipamento se destina.
- Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a conseguir ligar e desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada através do interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- Desligue a ficha da tomada elétrica antes de efetuar quaisquer ajustes, de mudar acessórios ou de guardar a ferramenta elétrica. Essas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- Guarde as ferramentas que não estão a ser utilizadas. Quando não estiverem a ser utilizadas, as ferramentas devem ser guardadas num local seco, alto ou fechado à chave, fora do alcance das crianças.
- Faça a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se há desalinhamento de peças móveis ou se estas estão bloqueadas, se existem peças partidas e qualquer outra situação que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, entregue a ferramenta elétrica para ser reparada antes de a voltar a utilizar. Muitos acidentes são provocados por ferramentas elétricas com falta de manutenção.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com arestas cortantes afiadas com manutenção adequada têm menos probabilidades de ficarem bloqueadas e são mais fáceis de controlar.
- Utilize a ferramenta correta. Não force pequenas ferramentas ou acessórios a fazer o trabalho de uma ferramenta pesada. Não utilize ferramentas para fins não previstos; por exemplo, não utilize serras circulares para cortar troncos de árvores ou toros.
- Os interruptores danificados devem ser substituídos num centro de reparação do serviço de apoio ao cliente. Não utilize ferramentas elétricas que não possam ser ligadas e desligadas.
- Não deixe as ferramentas elétricas sem vigilância enquanto estiverem ligadas. Desligue sempre a ferramenta e aguarde até que esta fique completamente parada antes de a abandonar.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo de alimentação especial. Este pode ser obtido junto do fabricante

ou do serviço de apoio ao cliente desse mesmo fabricante. A substituição do cabo de alimentação só pode ser efetuada pelo fabricante, pelo serviço de apoio ao cliente respetivo ou por pessoas igualmente qualificadas.

#### 5) Manutenção

- Recorra a um especialista qualificado que utilize peças de substituição originais para reparar a sua ferramenta elétrica. Isto garante o funcionamento correto da mesma.
- Cuidado! A utilização de quaisquer acessórios ou ferramentas adicionais para além dos recomendados neste manual pode aumentar o risco de ferimentos. Utilize apenas peças de substituição originais.

#### Instruções de segurança para pistolas de pulverização

- Só pode pulverizar materiais de revestimento, tais como tintas, vernizes, esmaltes, etc., com um ponto de inflamação de 55 °C ou superior, sem aviso adicional. (A classificação alemã do material de revestimento é das classes de perigo A II e A III; veja a lata do material).
- O dispositivo não pode ser utilizado em locais de trabalho abrangidos pelas normas de proteção contra explosões.
- Durante a pulverização, não deve haver nas proximidades quaisquer fontes de ignição, como, por exemplo, fogos abertos, fumo de cigarros, charutos e cachimbos acesos, faíscas, fios incandescentes, superfícies quentes, etc.
- Não pulverize quaisquer substâncias cujo potencial de perigo não seja conhecido.
- Antes de trabalhar com a pistola de pulverização, retire a ficha elétrica da tomada.
- Não utilize a pistola de pulverização para pulverizar substâncias inflamáveis.
- A limpeza da pistola de pulverização não deve ser efetuada com solventes inflamáveis que tenham um ponto de inflamação inferior a 55 °C.
- Tenha cuidado com os perigos que podem advir da substância pulverizada e respeite o texto e as informações nos recipientes ou as especificações fornecidas pelo fabricante da substância.

**Recomendação: Utilize uma máscara respiratória e óculos de proteção quando pulverizar.**

#### CUIDADO – PERIGO DE FERIMENTOS!



**Nunca aponte a pistola de pulverização para si, para outras pessoas ou para animais.**

- Quando trabalhar com a ferramenta em espaços interiores ou exteriores, certifique-se de que a pistola de pulverização não aspira quaisquer vapores de solvente.
- Quando trabalhar ao ar livre, tenha em atenção a direção do vento. O vento pode transportar a substância de revestimento através de distâncias maiores – podendo assim causar danos. Se trabalhar em espaços interiores, providencie uma ventilação adequada.
- Não deixe que as crianças manuseiem o aparelho.
- Nunca abra o aparelho para efetuar reparações no sistema elétrico!
- Não deite a pistola de pulverização.



**Riscos residuais**  
**Mesmo quando a ferramenta elétrica é utilizada conforme prescrito, não é possível eliminar todos os fatores de risco**

**residuais. Os seguintes perigos podem estar relacionados com a construção e o design da ferramenta elétrica:**

1. Danos para os pulmões se não usar uma máscara contra poeiras eficaz.
2. Danos para a audição se não usar proteção auditiva eficaz.
3. Problemas de saúde resultantes da emissão de vibrações se a ferramenta elétrica for utilizada durante um longo período de tempo ou se não for gerida e mantida de forma adequada.

**AVISO!** Esta ferramenta elétrica produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Este campo pode, sob determinadas circunstâncias, interferir com implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou fatais, recomendamos que as pessoas com implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante médico antes de utilizarem esta máquina.

| DC090U                       |                                                   |
|------------------------------|---------------------------------------------------|
| Tensão nominal               | 110-120 V~ 50/60 Hz                               |
| Potência nominal de entrada  | 450 W                                             |
| Duplo isolamento             |                                                   |
| Capacidade do reservatório   | 800 ml                                            |
| Caudal                       | Tamanho do bocal                                  |
|                              | Médio 1,8 mm                                      |
|                              | Médio 2,6 mm                                      |
| Nível de pressão sonora LPA  | 76,13 dB (A)                                      |
|                              | K = 3 dB (A)                                      |
| Nível de potência sonora LWA | 87,13 dB (A)                                      |
|                              | K = 3 dB (A)                                      |
| Emissão de vibrações         | < 2,5 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup> |



**Utilize proteção auditiva durante o funcionamento da ferramenta elétrica.**

O valor total de vibração declarado foi medido de acordo com um método de ensaio normalizado e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra.  
 O valor total de vibração declarado pode também ser utilizado numa avaliação preliminar da exposição.

### Aviso

A emissão de vibrações durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica pode diferir do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada.  
 É necessário identificar medidas de segurança para proteger o operador que se baseiem numa estimativa da exposição nas condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como os períodos em que a ferramenta está desligada e em que está a funcionar em vazio, para além do tempo de acionamento).

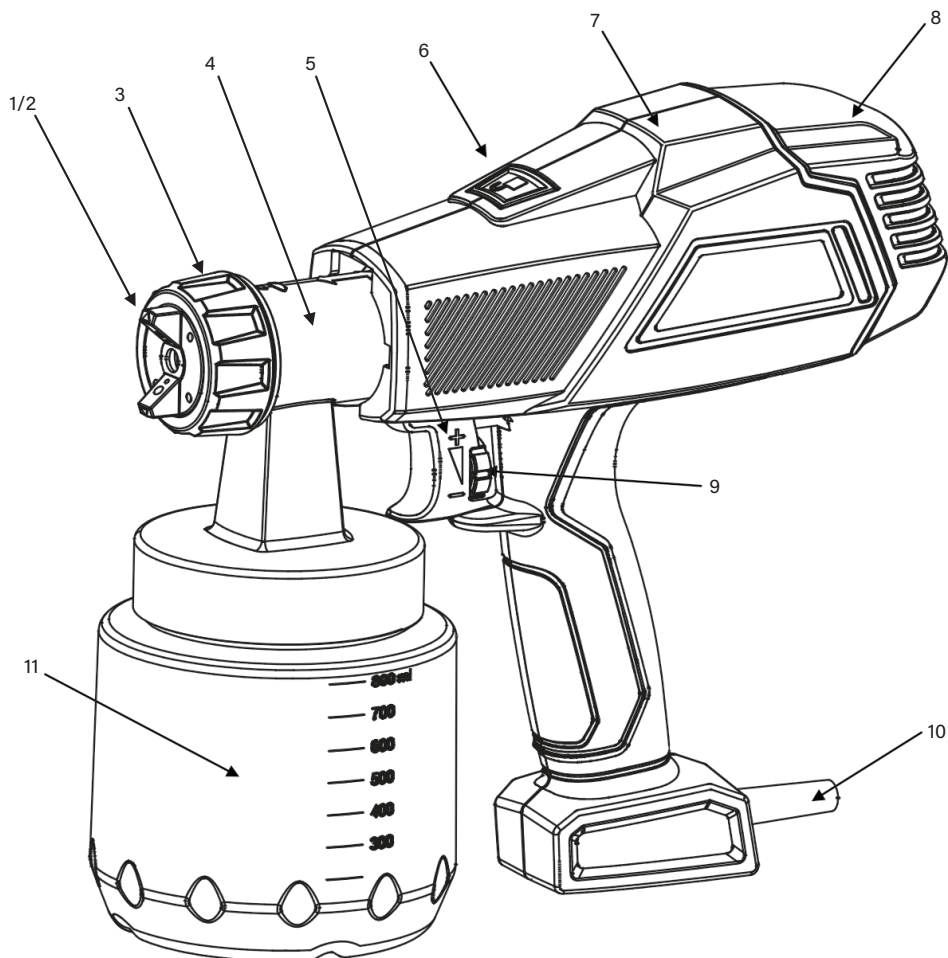


Fig. 1

| Descrição (Fig. 1)                           |                                             |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1) Tampa de ar                               | 2) Bocal                                    |
| 3) Porca de união                            | 4) Parte frontal da pistola de pulverização |
| 5) Gatilho                                   | 6) Botão de libertação                      |
| 7) Parte traseira da pistola de pulverização | 8) Cobertura do filtro de ar                |
| 9) Ajuste do volume do material              | 10) Cabo de alimentação                     |
| 11) Reservatório                             |                                             |

## **Materiais de revestimento adequados para utilização**

Tintas à base de água e de solventes, vernizes, primários, tintas de 2 componentes, vernizes transparentes, vernizes para automóveis, selantes de coloração e conservantes de selantes para madeira.

## **Materiais de revestimento não adequados para utilização**

Tintas para paredes (tintas de emulsão), etc., tintas alcalinas e ácidas. Materiais de revestimento com um ponto de inflamação inferior a 55 °C.

## **Preparação do material de revestimento**

O acessório de pulverização incluído pode ser utilizado para pulverizar tintas, vernizes e esmaltes não diluídos ou ligeiramente diluídos.

1. Mexa o material e coloque a quantidade necessária no reservatório de tinta

| Recomendação de diluição                                                                                                             |                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Material pulverizado                                                                                                                 |                     |
| Esmaltes                                                                                                                             | não diluídos        |
| Conservantes de madeira, mordentes, óleos, agentes de desinfecção, agentes de proteção de plantas                                    | não diluídos        |
| Tintas que contêm solventes e tintas solúveis em água, primários, tintas para revestimento de veículos, esmaltes de película espessa | diluição de 5 a 10% |

2. Se a capacidade de transmissão for demasiado baixa, adicione 5 a 10% de diluição, passo a passo, até que a capacidade de transmissão satisfaça os seus requisitos



Fig. 2

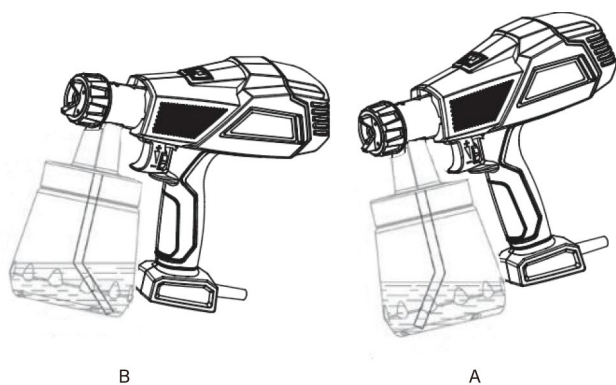


Fig. 3

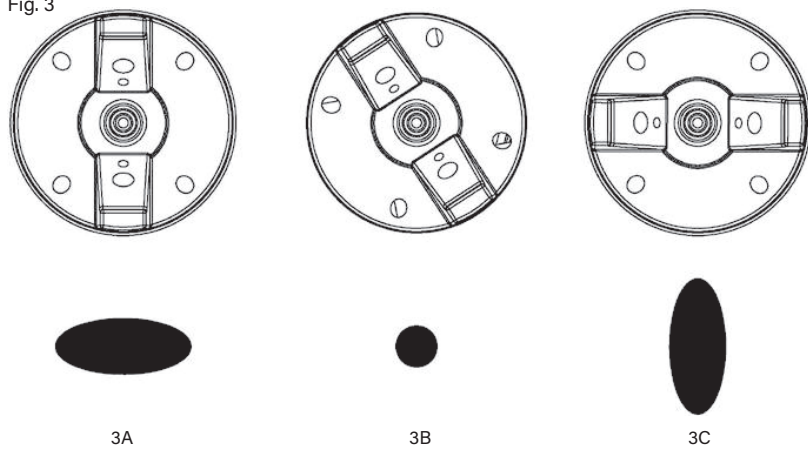


Fig. 4

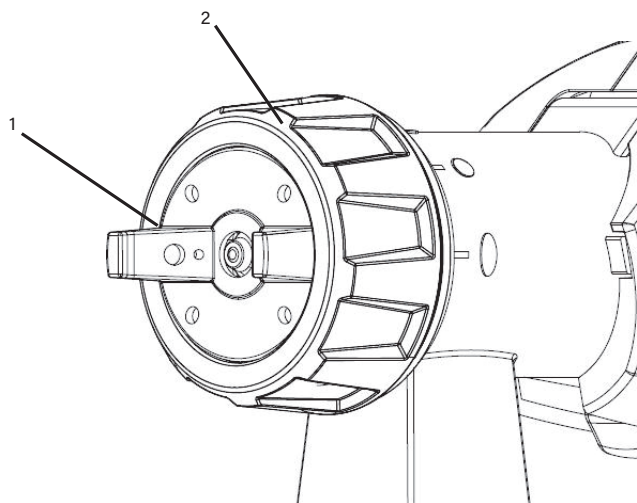


Fig. 5

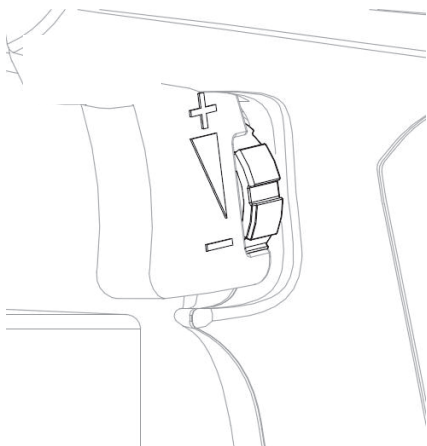
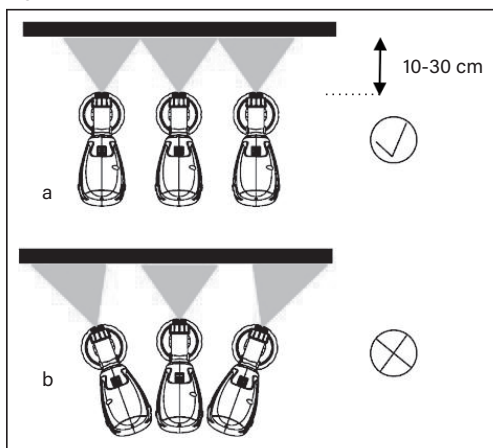


Fig. 6



## Arranque

Antes de ligar à rede elétrica, certifique-se de que a tensão de alimentação é idêntica ao valor indicado na placa de características.

- Desapertar o reservatório da pistola de pulverização.
- Alinhar o tubo de sucção. (Fig. 2)

Se o tubo de sucção estiver corretamente posicionado, o conteúdo do reservatório pode ser pulverizado sem quase nenhum resíduo.

Quando trabalhar com objetos deitados: Rode o tubo de sucção para a frente. (Fig. 2 A)

Trabalhos de pulverização quando trabalha em objetos suspensos: Rode o tubo de sucção para trás. (Fig. 2 B)

- Coloque o reservatório sobre uma folha de papel, verta o material de revestimento preparado e enrosque o reservatório firmemente na pistola de pulverização.
- Pouse a máquina apenas numa superfície plana e limpa. Caso contrário, a máquina pode tombar!
- Ajuste a regulação da pulverização na pistola de pulverização.

**Pode escolher três configurações diferentes do jato de pulverização na pistola, dependendo da aplicação e do objeto alvo.**

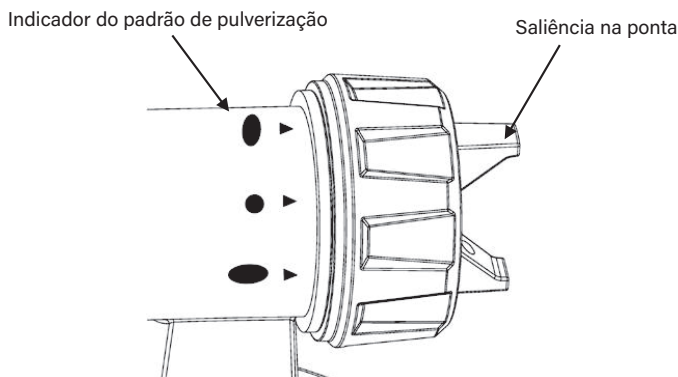
## Selecionar a definição de pulverização

**Fig. 3 A = jato grosso horizontal**

**Fig. 3 B = jato circular**

**Fig. 3 C = jato grosso vertical**

A indicação do padrão de pulverização pode ser encontrada na parte frontal do pulverizador. Com a ponta da seta virada para a saliência na ponta.



### Ajustar a definição de pulverização pretendida (Fig. 4)

Com a porca de união (2) ligeiramente desapertada, rode a cobertura do ar (1) para a posição pretendida de regulação da pulverização. Em seguida, aperte a porca de união.



**AVISO! Perigo de ferimentos! Nunca puxe a proteção do gatilho enquanto estiver a ajustar a cobertura do ar.**

### Ajustar o volume do material (Fig. 5)

Ajuste o volume do material rodando o regulador na proteção do gatilho da pistola de pulverização.

- virar para baixo → menor volume de material  
+ virar para cima → maior volume de material

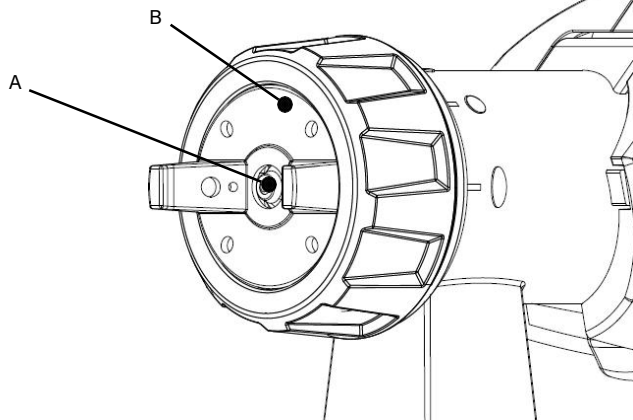
### Técnica de pulverização

- O resultado da pulverização depende em grande medida da suavidade e limpeza da superfície a pulverizar. Por conseguinte, a superfície deve ser cuidadosamente preparada e mantida livre de poeiras.
- Cubra todas as superfícies que não devam ser pulverizadas.
- Cubra as roscas dos parafusos ou partes semelhantes do objeto alvo.
- É aconselhável testar a pistola de pulverização em cartão ou numa superfície semelhante para encontrar a definição correta.

**Importante: Comece a pulverizar fora da área-alvo e evite interrupções no interior da área-alvo.**

- Correto (Fig. 6a). Segure a pistola a uma distância uniforme de cerca de 10 a 30 cm do objeto a pulverizar.
- Incorreto (Fig. 6b) Grande acumulação de neblina de pulverização, qualidade de superfície irregular.
- Mova a pistola de pulverização uniformemente no sentido transversal ou para cima e para baixo, consoante a definição do padrão de pulverização.
- Um movimento uniforme da pistola de pulverização resulta numa qualidade de superfície uniforme.
- Se o material de revestimento se acumular no bocal (A) e na cobertura do ar (B) (Fig. 7), limpe ambas as peças com um solvente ou água.

Fig. 7



### Interrupção do trabalho até 4 horas

- Desligue a máquina.
- Ao processar vernizes de 2 componentes, limpe imediatamente o aparelho.

### Desativação e limpeza

Uma limpeza correta é a condição prévia para um funcionamento sem problemas de um aparelho de aplicação de tinta. Não são aceites quaisquer pedidos de cobertura pela garantia em caso de limpeza incorreta ou inexistente.

- 1) Desligue a ficha de alimentação. Ventile o reservatório em caso de pausas prolongadas e após o fim do trabalho. Isto pode ser feito abrindo e fechando brevemente o reservatório ou puxando a proteção do gatilho e deixando a tinta entrar no reservatório de tinta original.
- 2) Separe as partes da pistola de pulverização. Prima o **Botão de libertação** (Fig. 8) para baixo e puxe a parte da frente da pistola de pulverização para fora.
- 3) Desaparafuse o reservatório. Esvazie o eventual material de revestimento restante na lata de material.
- 4) Limpe previamente o recipiente e o tubo de sucção com uma escova.
- 5) Deite solvente ou água no reservatório. Volte a enroscar o reservatório. Utilize apenas solventes com um ponto de inflamação superior a 55 °C .
- 6) Volte a montar a pistola.
- 7) Insira a ficha de alimentação, ligue a máquina e pulverize o solvente ou a água para um recipiente ou um pano.
- 8) Repita o procedimento acima até que o solvente ou a água que sai do bocal esteja limpa.
- 9) Desligue a máquina e retire a ficha da tomada.

### CUIDADO!

**Nunca limpe as juntas e o bocal ou os orifícios de ar da pistola de pulverização com objetos metálicos.**

**As peças de vedação só são resistentes a solventes até um certo ponto. Não mergulhe em solvente, limpe apenas com um pano.**



**AVISO! Nunca coloque a parte traseira da pistola de pulverização debaixo de água nem a mergulhe em líquidos. Limpe o invólucro apenas com um pano humedecido.**

- 10) Limpe o exterior da pistola de pulverização e do reservatório com um pano embebido em solvente ou água.
- 11) Desaperte a porca de união e retire a cobertura do ar e o bocal. Limpe a tampa de ar e o bocal com uma escova e solvente ou água.

Fig. 8

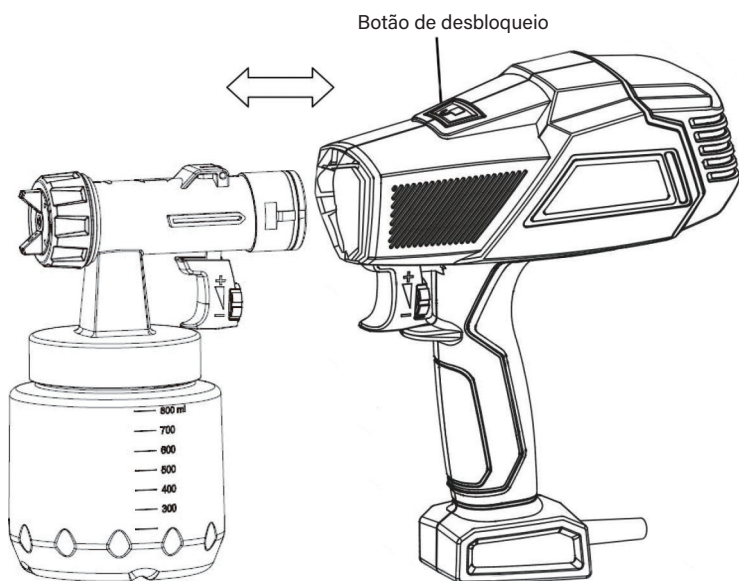
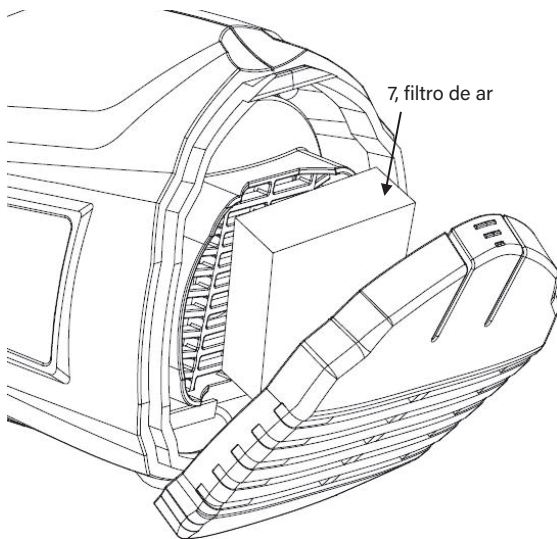


Fig. 9



## Manutenção

Substitua o filtro de ar se estiver sujo (Fig. 9, item 7).



**AVISO! Nunca utilize a máquina sem o filtro de ar; a sujidade pode ser aspirada e interferir com o funcionamento da máquina.**

## Correção de avarias

| Problema                                              | Causa                                                                                                                                                                                                                                                                         | Solução                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Não sai material de revestimento do bocal             | Bocal entupido<br>Tubo de alimentação entupido<br>Ajuste do volume do material virado demasiado para o lado de baixo (-)<br>Tubo de alimentação solto<br>Falta de acumulação de pressão no reservatório<br>Viscosidade do material de revestimento demasiado elevada          | Limpar<br>Limpar<br>Rodar para o lado de cima (+)<br><br>Inserir<br>Apertar o reservatório<br>Diluir                                   |
| O material de revestimento escorre do bocal           | Bocal solto Bocal gasto<br>Acumulação do material de revestimento na tampa de ar, no bocal ou na agulha                                                                                                                                                                       | Apertar<br>Mudar<br>Limpar                                                                                                             |
| Atomização demasiado grossa                           | Viscosidade do material de revestimento demasiado elevada<br>Volume de material demasiado grande<br>Parafuso de regulação do volume de material demasiado virado para cima (+)<br>Bocal contaminado<br>Filtro de ar muito sujo<br>Pouca acumulação de pressão no reservatório | Diluir<br>Rode o parafuso de regulação do volume do material para o lado de baixo (-)<br><br>Limpar<br>Mudar<br>Apertar o reservatório |
| O jato de pulverização pulsa                          | O material de revestimento no reservatório está a acabar<br>Filtro de ar muito sujo                                                                                                                                                                                           | Reencher<br>Mudar                                                                                                                      |
| O material de revestimento provoca "rasgões de tinta" | Foi aplicado demasiado material de revestimento.                                                                                                                                                                                                                              | Rode o parafuso de regulação do volume do material para o lado de baixo (-)                                                            |

## Proteção Ambiental



O aparelho e os acessórios devem ser reciclados de forma ecológica. Não deite fora o aparelho juntamente com o lixo doméstico. Apoie a proteção do ambiente levando o aparelho a um ponto de recolha local ou obtenha informações junto de um revendedor especializado.

# Cartão de Garantia de Produto

## Caros utilizadores:

Obrigado pela compra dos nossos produtos. A fim de garantir o benefício da sua compra, os utilizadores que comprem os nossos produtos podem contactar o distribuidor local ou os pontos de reparação especificados com a fatura e os cartões de garantia se o produto falhar devido a problemas de qualidade.

## Aviso de Garantia:

1. A partir de \_\_\_\_\_ (Ano/Mês/Dia) até \_\_\_\_\_ (Ano/Mês/Dia), Se a falha acontecer numa utilização normal, a nossa empresa fornecerá garantia gratuita, substituição de peças e outros serviços de acordo com a situação da falha.
2. Este cartão de garantia e a fatura de compra são o comprovativo do serviço pós-venda fornecido pela nossa empresa aos clientes. O cartão só deve ser detalhado depois de preencher o seguinte formulário e fazer apor o selo oficial junto do distribuidor.
3. Em qualquer dos seguintes casos, o serviço de garantia gratuito será inválido e será necessário o pagamento de taxas de manutenção:
  - (1) Ultrapassada a data de validade da garantia.
  - (2) Falha ou danos causados por não terem sido seguidos os requisitos do manual do produto e/ou manutenção ou armazenamento inadequados.
  - (3) Avarias ou danos causados pela desmontagem, reparação ou modificação do produto sem a permissão da nossa empresa.
  - (4) Avaria do aparelho ou danos causados por motivo de força maior.
  - (5) Acessórios consumíveis.

Este cartão é emitido com o produto. Um cartão para cada máquina, para garantir que pode usufruir plenamente do direito ao serviço de garantia gratuito prestado pela empresa. Por favor, mantenha este cartão devidamente guardado, pois um cartão perdido não será substituído.

Data de compra: \_\_\_\_\_ (Ano/Mês/Dia)

## Certificado de producto

Inspector:

01

Fecha de fabricación:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.  
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,  
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China  
[delitoolsglobal@nbdeli.com](mailto:delitoolsglobal@nbdeli.com)  
[www.delitoolsglobal.com](http://www.delitoolsglobal.com)  
+86 574 87562689  
MADE IN CHINA

